



ПУБЛИКАЦИИ



В. А. Кучкин

ИЗДАНИЕ ЗАВЕЩАНИЙ МОСКОВСКИХ КНЯЗЕЙ XIV в.

[1339 г.] Вторая душевная грамота великого князя Ивана Даниловича Калиты

† Во има о(т)ца и с(ы)на и с(вато)го¹ д(у)ха, се казъ, грѣшныи худыи рабъ б(о)жии Иванъ, 1
| пишу д(у)шевную грамоту, ида във Орду, никимъ не нуженъ, цѣлымъ своимъ | оумомъ, въ своимъ
здоровьи. Аже б(ог)ъ что розгадакъ о мокъ животѣ, даю | радъ с(ы)номъ своимъ и княгини своѣи.

1. Приказываю с(ы)номъ² своимъ³ оч(и)ну⁴ свою | Москву. А се ксмь имъ роздѣль оучиниль.

2. Се даль ксмь с(ы)ну своему бо[лше]му⁵ Семену: Можакскъ со всеми волостыи, Коломну со 5
всеми колом[ен]скими⁶ вол(о)стыи, Городенку, Мѣзыню, Пѣсочну и Середокоротну, Похра[н]не,
Оусть-Мерьску, Брошевую, Гвоздну, Ивани, Деревни, Маковець, Лѣви|чинь, Скулневъ, Каневъ,
Гжелю, Горѣтову, Горки, село Лысцевскоѣ, | село на Сѣверьцѣ в Похра[н]скомъ оуѣздѣ, село 10
Костантиновскоѣ, село | Орининскоѣ, село Островскоѣ, село Копотеньскоѣ, селце Микульскоѣ, |
село Малаховскоѣ, село Напрудьскоѣ оу города.

3. А при своимъ животѣ дал к смь с(ы)ну своему Семену: дѣ чепи золоты, гѣ погасы золоты,
вѣ чаши золот(ы) | с женчюги, блюдце золот(о) с женчюгомъ с камен(ь)къ, вѣ чума зол(о)та болшаа.
| А исъ суд(о)въ исъ серебряныхъ даль есмь кму гѣ блюда серб(р)на.

4. А се даю с(ы)ну | своему Ивану: Звенигород, Кремичну, Рузу, Фомиинскоѣ, Суход(о)ль, Велі|кую 15
свободу, Замошьскую свободу, Оугожь, Ростовци, Окачьку свободу, Скирминовскоѣ, Тростну, Нѣгучу.
А села: село Рюховскоѣ, | село Каменичскоѣ, село Рузьскоѣ, село Бѣлжизинскоѣ, село Максимовскоѣ, сел(о)
| Андрѣевскоѣ, село Ваземьскоѣ, с[ело До]монтвовскоѣ⁷, село в Замошьской | свобод(ѣ), село Семцинскоѣ. 20

5. А изъ зол(о)та дал ксмь с(ы)ну своему Ивану: дѣ чепі | зол(о)ты, погасъ зол(о)тъ болшиі с
женчюгомъ с каменьемъ, погасъ золотъ | с капторгами, погасъ сердоничен, золотомъ окован, вѣ овкача
зол(о)та, вѣ чаш[к]и⁸ круглыи зол(о)ты, блюдо серебряно вѣздннскоѣ, вѣ блюдци ме|ншии.

¹ Окончание (о)го пишется по аналогии с окончанием слова которого в строке 46 грамоты

² Все буквы слова выцвели, видны плохо

³ Все буквы слова выцвели, видны плохо

⁴ Буквы оч видны плохо

⁵ После букв бо утрачен фрагмент пергамента размером в 16 мм, где может разместиться 3 буквы. Восстановлено на основании первой духовной грамоты Ивана Калиты

⁶ После букв колом утрачен фрагмент пергамента размером в 7 мм, где может разместиться 1—2 буквы. Восстановлено на основании первой духовной грамоты Ивана Калиты

⁷ Между буквами с (село) и м (домонтовскоѣ) утрачен фрагмент пергамента размером в 26 мм, где может разместиться 5—6 букв. Восстановлено на основании первой духовной грамоты Ивана Калиты

⁸ После букв чаш утрачен фрагмент пергамента размером в 5 мм, где может разместиться 1 буква. Восстановлено на основании первой духовной грамоты Ивана Калиты

- 25 6. А се дал ксмь с(ы)ну своему Андрѣю: Лопастну, Сѣверьску, Нару|ниж[скож, Серпо]ховь⁹, Нивну, Темну, Голичичи, Ц|итовь, Перемы|шь, Растовець, Тухачевь. А се села: село¹⁰ Талежское, село Серпохо|вьское, село Колбасинское, село Нарьское, село Перемышльское, се|ло Битаговское, село Труфоновское, село П|синовское, село Коломни|ское, село Ногатинское.
- 30 7. А изъ зол(о)та дал ксмь с(ы)ну своему Андрѣю: д̄ | чеши золоты, погасъ зол(о)тъ фрѣзский с женчумомъ с каменемъ, | погасъ золотъ с крюкомъ на червчатъ шелку, погасъ золотъ ц̄(е)с(а)р(е)в|ский¹¹, в̄ чары золоты, в̄ чумка золота меншаа. А изъ [бл]юдъ¹²: б̄|людо серебряно, а в̄ малаа.
- 35 8. А се даю кнѣгини своѣи с меншими дѣ|тми: Сурожикъ, Мушкову гору, Рад(о)нѣжское, Бѣли, Ворѣ, Черноголо|вь, на Вори сво<бо>дка¹³ Софроновскаа, Вохна, Дѣиково рамень, Да|ни<ли>щова¹⁴ свободка, Машевъ, Селна, Гуслица, Рамень, что было за | кнѣгинею. А села: село Михайловское, село Луцинское, село оу озе|ра, село Радонѣжское, село¹⁵ Дѣигунинское, село
- 40 Тыловское, Рого|жь, село Протасевское, село Аристовское, село Лопастенское, село | Михайловском на П|оузѣ, в̄селѣ Коломенский.
9. А из городскихъ | волостии даю кнѣгини своѣи осмичек.
10. А тамгою и иными воло|стми городскими подѣлатьсѣ с(ы)н(о)ве мои.
11. Тако же и мыты, которы|и в которомъ оуѣздѣ, то тому.
12. А оброкомъ медовымъ городскимъ Василцева вѣ|данья подѣлатьсѣ(а) с(ы)н(о)ве мои.
- 45 13. А что моих бортниковъ и оброчниковъ ку|плених, которыи в которого росписи, то тог(о).
14. А по моимъ грѣх(о)мъ ци иму|тъ искати татарове которых волостии, а отымутьсѣ, вамъ, с(ы)н(о)мъ мо|имъ, и кнѣгини моѣи подѣлити вы сѣ опять тыми вол(о)стми на то мѣс(то). |
15. А числныи люд(и) вѣдають с(ы)н(о)ве моѣ собча, а блюд(у)тъ вси с одного.
- 50 16. А что | моѣ люд(и) куплених вѣ вел(и)комъ свертцѣ, а тыми сѣ подѣлать с(ы)н(о)ве мои. |
17. А что зол(о)то кнѣгини моѣи Оленино, а то есмь дал дчери своѣи Фетини, | д̄и обруч(и) и ожерелье м(а)т(е)ри еѣ. Монисто новок, что есмь сковал, а чело и | грив(ну), то ксмь¹⁶ дал при собѣ.
18. А что есмь придобыл золота, что ми дал б(о)гъ, и ко|робочку зол(о)тую, а то ксмь дал кнѣгини своѣи с меншими дѣтми. |
- 55 19. А ис портъ¹⁷ изъ¹⁷ моихъ с(ы)ну моему Семену: кожухъ черленыи женчужны|и, шапка зол(о)таа.
20. А Ивану, с(ы)ну моему: кожухъ желтаа обирь с жнчу|гомъ, коць вел(и)кии с б<a>рмами¹⁸.
21. Андрѣю, с(ы)ну моему: бугаи соболии с на|плечки с великимъ женчугомъ с каменемъ, скорлатное портище | с бармами.
22. А что ксмь нын(ѣ)ча нардил в̄ кожуха с аламы с женчуго|мъ¹⁹, а то есмь дал меншимъ
- 60 дѣтемъ своимъ, М(а)рѣи же, Федосѣи, оже|рел(ѣ)емъ.
23. А что моихъ погасовъ серебряныхъ, а то роздадѣть по п(и)с(ку)пьямъ.
- |24. А что мое р̄ руб(ловъ) оу Ески, а то роздадѣть по ц̄(е)ркь(ва)мъ.

⁹ Между буквами ж (нарунижское) и х (серпоховъ) утрачен фрагмент пергамента размером в 38 мм, где может разместиться 8—9 букв. Восстановлено на основании первой духовной грамоты Ивана Калиты

¹⁰ В тексте грамоты вместо село ошибочно написано сено. Буква л восстановлена на основании первой духовной грамоты Ивана Калиты

¹¹ Буквы ц̄р выцвели и почти не видны, но выносная буква с видна

¹² Буквы бл не читаются, частично выкрошился пергамен, частично выцвели сами эти буквы. Восстановлено по смыслу

¹³ В подлиннике по описке сводка. Восстановлено на основании первой духовной грамоты Ивана Калиты

¹⁴ В подлиннике по описке данищова. Восстановлено на основании первой духовной грамоты Ивана Калиты

¹⁵ Основания букв ло утрачены из-за разрушения пергамента

¹⁶ Буква к сохранилась частично из-за разрушения пергамента

^{17–17} Над буквами ть и и видны следы других букв, написанных тем же почерком и теми же чернилами. Возможно, это буквы тов (портов)

¹⁸ В подлиннике бармаи. Восстановлено на основании чтения бармы духовных грамот Ивана Ивановича

¹⁹ Буквы чуго почти не читаются из-за разрушения пергамента и сильного обесцвечивания, но виден опускающийся ниже горизонтальной разлиновки «хвост» буквы у



25. А что с^а остало е|з моихъ су(до)въ из серебряныхъ, а тымъ подѣлатьс(а) с(ы)н(о)ве мои и кн^агини | мо^а.
26. А что с^а останеть моихъ портъ, а то роздад^атъ по всемъ п(и)с(ку)пыамъ | и на Москвѣ.
27. А блюд(о) великое о д̄ колца, а то даю с(в^а)тѣи Б(огороди)ци Вол(о)диме|рской. 65
28. А что есмь дал с(ы)ну своему Семену стадце, а друг(о)е Ивану, а иными | стады моими подѣлатьс^а с(ы)н(о)ве мои и кн^агини мо^а.
29. А проч(ь) москов|ских сель даю с(ы)ну своему Семену села сво^а куплена^а: село Аваковское | въ Новѣгородѣ на Оулалѣ, друг(о)к въ Володимери Борисовское.
30. А²⁰ что²⁰ к|смь купилъ село²¹ Петровское и Олексинское, Вседобрич(ь) и Павлов|скок на 70
Масѣ, половину есмь купилъ, а пол(о)вину есмь смѣнил с мѣтро|политомъ²². . . а селца на Масѣ, что
есмь купилъ оу Афинѣ|а, то даю с(ы)ну своему Ивану.
31. А что есмь купилъ село Варварскок | и Поѣловское оу Юрѣва, что есмь смѣнилъ на
Матѣищов|ское село, то даю с(ы)ну своему Андрѣю.
32. А что село Павловское, ба|бы наше купл^а, и Новое селце, что есмь купил, и Олександръ 75
с(в^а)ты|и, что есмь купил на Костромѣ, то даю кн^агини сво^и.
33. А что | есмь купил село в Ростовѣ Богород(и)чское, а дал есмь Бориску Воръ|кову, аже иметь
с(ы)ну моему которому служити, село будет | за нимъ, не имет ли служити дѣтемъ моимъ, село отоимут. | 80
34. А что есмь прикупил селце на Кержачи оу Прокопѣ у и|гумна, друг(о)е Леонтиевское,
третье Шараповское, а то | даю с(в^а)т(о)му Олександру собѣ в поминанье.
35. А прика|зываю тобѣ, с(ы)ну своему Семену, брат(ь)ю твою мо|лодшую и кн^аз(и)ню свою с
меншими дѣтми, | по б(о)зѣ ты имъ б(у)д(е)шь печалникъ. 85
- А кто [сю]²³ гра|моту порушит, судить к^ю б(о)гъ.
- А на се послуши: | о(те)цъ мой д(у)шевный Еф[рѣ]мъ²⁴, о(те)цъ мой д(у)ше|вный Федоси, 90
о[(те)цъ мой]²⁵ д(у)ш(е)вныи поп | Д(а)в(ы)дъ. |

На обороте грамоты с левой стороны, на расстоянии 12 мм от ее верхнего края помещена трехстрочная запись, сделанная почерком XV в.: «Духовные и списки | з духовных и прощ^{на}а | грамота». На расстоянии 114—116 мм от нижнего края грамоты и в 14 мм от ее правого края идет двустрочная запись, сделанная почерком начала XV в., тем самым, что и первая запись на обороте первой духовной грамоты Ивана Калиты: «Грамота д^шевна^а кн^а великого Ивана Данилови^ч. г^и» («Грамота душевная князя великого Ивана Даниловича. 13»). У самого верхнего края грамоты в 66 мм от ее левого края почерком XVI в. сделана запись: «И^о с^и пащ^{ика} и^с і су^д» («Изо 16 ящика из 10 сундука»).

Кроме того, на обороте грамоты есть следы еще нескольких записей, которые видны плохо или совсем не читаются. У самого нижнего края грамоты уставом XIV в. написано слово, которое можно прочитать в зеркальном отражении: «гове...ъ». В 337 мм от нижнего края грамоты и в 4 мм от левого края видны следы трехстрочной записи. На расстоянии 250 мм от верхнего края грамоты и 24 мм от правого края видны следы еще одной записи. В 221 мм от верхнего края грамоты и 24 мм от правого края грамоты заметны остатки еще одной, четвертой по счету, записи, которая не читается. Возможно, она исполнена в зеркальном отражении.

^{20—20} Слова а что частично смыты и видны плохо

²¹ Буквы ело смыты и видны очень плохо

²² Далее от этого слова до буквы а на пространстве в 43 мм из-за разрыва пергамента и его частичной утраты текст не читается. На указанном пространстве может разместиться 10—11 букв

²³ Слово сю стерто и видно очень плохо. Восстановлено на основании первой духовной грамоты Ивана Калиты

²⁴ Буквы рѣ видны плохо. Восстановлено на основании первой духовной грамоты Ивана Калиты

²⁵ Буквы цъ мой видны плохо. Восстановлено на основании первой духовной грамоты Ивана Калиты



К грамоте на голубом шелковом шнуре была привешена серебряная позолоченная печать великого князя Ивана Даниловича, а к ней дополнительно привешена небольшая свинцовая печать с изображением шестиконечной звезды, как полагают, ордынская. В настоящее время обе печати утрачены. Остатки голубого шнура сохранились.

Грамота написана на листе пергамена неправильной, близкой к трапецевидной, формы размером 271x630x136x748 мм черными сажевыми чернилами, уставом первой трети XIV в. Текст занимает 90 строк. С правой стороны пергаменного листа после 630 мм сделан диагональный снос протяженностью в 130 мм, почему последние 16 строк грамоты получились более короткими.

Подлинник — РГАДА. Гос. древлехранилище. Отд. I. Рубр. I. № 2.